



Centro de Educación  
3811 North 44th Street  
Phoenix, Arizona 85018-5420

Teléfono: 480-484-6100  
Facsimile: 480-484-6287  
Sitio de Internet: [www.susd.org](http://www.susd.org)

28 de abril del 2009

Estimados padres de familia y tutores legales,

En este momento NO hay casos confirmados de fiebre porcina en Arizona, pero queremos informarles que todavía estamos trabajando de manera positiva en conjunto con el personal para estar al corriente de la situación.

Para poder lograr esto, estamos en contacto con las autoridades de salud y estamos tomando todas las precauciones necesarias y recomendadas. Además estamos colaborando con el personal para mantenerlos a ellos, y a ustedes, informados.

El día de ayer publicamos información acerca del brote de la fiebre porcina.

Los síntomas de la fiebre porcina son como los de cualquier otra variedad de gripe, entre los que se incluyen fiebre, dolores musculares, fatiga y tos; también pudieran incluir vómito y diarrea.

Como ya mencionamos, en este momento, no hay casos en Arizona. Sin embargo, es importante tomar precauciones y seguir los lineamientos del Centro para Control y Prevención de Enfermedades (CDC) a fin de asegurar un ambiente seguro y saludable en las escuelas. En los primeros días es cuando el virus es más contagioso. He aquí algunas directrices para ayudarlos a prevenir la propagación de este virus:

- ◆ Cúbranse con la mano o un pañuelo desechable cuando tosan o estornuden.
- ◆ Lávense las manos con frecuencia y por completo.
- ◆ Eviten contacto cercano que pudiera propagar el virus: abrazarse, besarse o incluso darse las manos, si piensan que están enfermos.
- ◆ Si están enfermos, consulten a su médico de cabecera y **quédense en casa** – no se expongan al público.

El tratamiento temprano de casos sospechosos es importante. Les recomendamos que estén al tanto y observen señales o síntomas. Si piensan que ustedes o su hijo pudieran estar enfermos, llamen a su médico de cabecera.

Para más información acerca de la fiebre porcina, pueden visitar el sitio de Internet del CDC en <http://www.cdc.gov/swineflu>. Si tienen más preguntas, por favor comuníquense con la enfermera de la escuela de su hijo o el médico de cabecera que atiende a su familia.

Como ustedes ya saben, todas las enfermeras del SUSD son Enfermeras con Licencia y Autorizadas (RNs) y trabajan a diario y todos los días para promover hábitos de buena salud.

Atentamente,

Dr. Gary T. Catalani  
Superintendente